

## 〈疫情時節 講「發」字〉

【四縣腔】

頭擺人，畜雞鴨風性毋好，發雞瘟安到「走大水」；頭擺人講：「還『發瘟<sup>1</sup>』正得！」；罵人：「你這隻『發瘟病<sup>2</sup>』。」還有罵人牛腸馬肚<sup>3</sup>圖嘢<sup>4</sup>个人：「你這隻『死嘢瘟<sup>5</sup>』。」

「發瘟」係講人類、頭牲仔，一種急性个傳染病。像「人瘟」、「雞瘟」、「鴨瘟」、「狗瘟」、「牛瘟」、「豬瘟」總下係會死个。若罵人：「你這隻死嘢瘟。」就毋係因爭發人瘟來死，若係會死，定著乜係「豬撐大，人撐壞。」豺食<sup>6</sup>「撐死」个。

講著「發人瘟」，對舊年(2020)年下仔到這下，驚動全球个新冠肺炎疫情，當在全世界七大洲五大洋裡肚竄竄轉。世界係一隻地球村，加勢出出入入，人千人萬一日千里个流轉，各國言識講，嚴重到愛封鎖城鎮同邊境个管制，人心慌亂搶買物資，一部電影名安到「世界末日」，就生活活仔在真實个生活中上映。

臺灣，當然也無恁該免毋受著疫情个影響。滿掖疫情个大環境裡肚，全世界个生活謬經濟運作，產生空前个極大變化，緊來緊嚴重看無著尾个疫情感染、驚人死亡个數目增多，乜脫體受著世人个驚心謬注目。

疫情一下起勢，並無試著謬毋有麼个大下直接關連，因為佢安到大陸个「武漢肺炎」，貼貼到病例連峨接棟在臺灣出現，該時毋人正昏醒「發人瘟」个

嚴重性！當大下个人，看著世界各國死在「武漢肺炎」个人數節節升高，正分毋見識著，新病毒个存在，謬分分秒秒對人類生命个威脅。「武漢肺炎」並毋係一般小可个寒燒感冒，世界各國無分人種、貧賤富貴、靚媸高矮、老嫩大細，凶狂無情个遭穢<sup>7</sup>開來，眼時間<sup>8</sup>無解藥、無預防射好注，世界項日見日死亡个人數緊來緊多……背尾，世界衛生組織謬「武漢肺炎」新正名，安到「新冠肺炎」，一隻新改个名仔，並無帶來改善謬疫情个滅亡，顛倒使致人心亂交仔，臺灣人民配合著政府放送个防疫政策、控制病源、改善環境同消滅病毒來做：

為著隔離病毒个侵入，強制戴嘴揩仔，隔離病毒經由口涎遷上身為第一先，準講透日仔戴等嘴揩仔翕熱<sup>9</sup>又毋鬆爽，毋驚一萬，斯驚萬一！風狂浪大个時節，大家就坐在共條船仔頂高，準確个揩嘴揩鼻保護好自家，隔離病毒也係行善積公德。毋止恁呢，逐日還愛確實磅<sup>10</sup>體溫，毋好超過37.5°C；二來愛養成輒洗手个強烈意識，改變平常時像「蘸豆油<sup>11</sup>」見水三分淨个洗手方式，一空一擗<sup>12</sup>愛洗畀清淨；過用75%个藥用酒精加強消毒，因為病毒像鬼仔，圓在毋著个所在；再來，疫情並毋係一齣「份家啦飯仔<sup>13</sup>」，強調保持社交安全距離，避免大眾接觸个活動。

閻羅王面前，儕儕平等。疫情所採取个社交隔離政策，分當多个人回歸家庭，除忒減少外背个應酬，將做得移轉个頭路也移轉在「屋下」進行，「屋下」嘎變轉到一切活動个中心、最保全个避風港。在疫情火種燒著(cog)世界了後，也就盡多人重新調整日常習慣，興起防疫个新生活，縮減了外背食飯、遶

1 發瘟bod`vunˊ：發生瘟疫。現借指為流行性急性傳染病的總稱。不論是人、畜一種急性傳染病會致死的。古代沒有醫學病名，統稱為「發瘟」。

2 發瘟病bod`vunˋpiang：比喻罵人真糟糕。

3 牛腸馬肚ngiuˇcongˇmaˊduˋ：比喻食量大很能吃。

4 圖嘢tuˇsaí：貪吃，愛吃東西不知節制。

5 死嘢瘟xiˇsaívunˊ：比喻貪吃鬼。。

6 豺食saiˇ siid：貪吃。

7 遭穢ce ve：蔓延、擴散。

8 眼時間ngienˋsiiˇgienˊ：眼前、短時間。

9 翕熱hib`ngied：悶熱。

10 磅bongˇ：測量。

11 蘸豆油jiāmˋteu iuˊ：沾醬油。這裡形容只沾上了水。

12 一空一擗idˋkungˊidˋliābˋ：每個小地方。

13 份家啦飯仔 fun gaˊlaˋfan eˋ：扮家家酒。這裡形容只是好玩的遊戲一場而已。

寮摟一切無盡必要个群聚活動，保命、保健康，你𠂇有責任，防疫期間著水衣又擎遮仔，做好層層个保障。

好得，上天保祐！臺灣無盡大規模个社區感染，還係全球少數還做得正常上班、上課摟做得戶外活動个地區。防疫个成果受著世界各國个稱說，在國際媒體頂高，相賽報導臺灣防疫个成效，有做嘴摟仔國家隊，實名制摟電子地圖个設置，隔離者電子圍籬系統這兜防疫措施，摟最可貴擲前个防疫策略，經由臺灣所有人馬个打拚，正做得暫時有效控制疫情，還有多少仔能力提供國際个物資摟援助，也受著世界各國欽羨摟相爭學習个所在。

「新冠肺炎」係𠂇從出世食到這下，接觸著最得人畏个世界病毒，抑係目前全球人類堵著个大災難。防疫期間，認分<sup>14</sup>保持個人个衛生，增強免疫力，做好該做个防疫警覺心，病毒隨時會變異，臺灣地區也還有一定个傳染風險！為著預防「新冠肺炎」無面無目兼身，也不時關心著世界各地个疫情發展摟變化，尤其係億臺灣，從無人著病到有人死亡開始，就像一堆火屎還著一隻樹園樣仔，又猛又烈，火燒著了……傳染、隔離，總下還開來，本島个、出國遶寮轉个，一個一個人數來增加，一隻一隻都係驚人个數目，還過有兜無天良<sup>15</sup>个人，報假資料無就掩砌著病情，滿哪跑跑走<sup>16</sup>，罔顧人命，害人害自家个不格<sup>17</sup>行為，更勢分病毒摟背<sup>18</sup>蹠等來。

時到今晡日，疫情當在該拖棚，「新冠肺炎」發人瘟个新生活，愛大家來遵守。也分世界衛生摟醫療系統，體認著新个社會秩序，像最重要个「嘴摟仔」个使用，外國人就有佢兜儕个看法摟文化差異。

西洋人，一向無戴嘴摟仔个文化，準講發病仔都毋會戴，因為佢兜試著戴

嘴摟仔就係異類。在新冠肺炎還言大下<sup>19</sup>爆發之前，吾妹仔在美國戴等嘴摟仔坐地鐵，結果分一陣外國人指等恥笑个經驗。原因：西洋人認為，戴嘴摟仔就係重症病人，歐美社區無人戴嘴摟仔个習慣，戴嘴摟仔定著係華人，歐美人認為有發病仔个人正會戴嘴摟仔，佢兜對一般戴嘴摟仔个人，感覺著驚疑！毋過，經過這擺疫情，佢兜對戴嘴摟仔，既經開始檢視若愛對抗疫情，戴嘴摟仔係有必要性个接受。

疫情時節，踰大眾做正確个事情，這係一場人同病毒个戰役，收起「無恁註死」个心態，聽政府个指示，認真執行保護自家，發揮道德心，尊重他人健康个道德概念，年零來个疫情，自助、人助再望天助，較寒較熱，嘴摟仔愛摟摟<sup>20</sup>；注重公共衛生，輒洗手，毋去人多个所在。感恩有關醫療院所人員，無日無夜个辛苦付出，盡心盡力分億一隻防疫个安全空間，全國上下一條心，共下度過這隻分人心寒膽顫个劫數。21世紀人類最大个威逼，一時之間共天共世界，全球發人瘟像風吹火屎蓬蓬著(cog)，見烏見白<sup>21</sup>總下著(do)，在疫情死亡面前，好人壞人，有錢人窮苦人，人人平等，當這下全球無惜本錢起人馬<sup>22</sup>，全力研發疫苗摟疫情開戰个時節，億兜心連心，定著愛躍過這隻發人瘟个大跳<sup>23</sup>。

「發大水<sup>24</sup>過後，盡會發瘟。」原旦，吾婆就盡輒講。在客語來講，以「發(bod)`」字做開頭个語詞，一般都無已妙，大抵就係病症較多，形容來講就有較少。

病症簡單來講：受氣搵在心肝肚無哪啟个「發悶」、「發疚」植物葉仔生个病蟲害、「發痰火」乜講「痰火症」个肺癆病、「發coiˇ發癤」人類皮膚發

14 認分ngin fun：守本分。

15 天良tien`liangˇ：道德良心。

16 跑跑走pa`pa`zeu`：趴趴走。

17 不格bud`gied`：有失格調為人不齒。

18 摟背liab`boi：悄悄的、偷偷的。

19 大下tai ha：全面。

20 嘴摟仔摟摟摟zoi em`e`em`quiu`quiu`：口罩不離口。

21 見烏見白gien vu`gien pag：比喻所有的世人。。

22 起人馬hi`nginˇmaˊ：帶動人員開始做事或戰鬥。

23 大跳tai tiau：大關卡、大災難。

24 發大水bod`tai sui`：洪患。

瘡仔、抽筋縮脈<sup>25</sup>个「發剪筋<sup>26</sup>」也講「發糾筋」、日頭下做事熱著个「發痧」、帶狀胞疹个「發蛇」、「發豬頭皮」患腮腺炎、後生人愛青春無愛痘个「發粒仔」這兜。

「發」字，做形容个比方講：「發病子」博人惱毋受歡迎个人、「發子」就係講懷孕、「發癱風」原來係講中風癱瘓个病症抑係形容盡懶尸个人、「發瘟<sup>27</sup>」係病症抑係罵人做事毋適(did)當倚恃無得「還發瘟哪！」，「發錢狂」想錢想到會癲忒个人、還有罵人無聊个「發脹」「恁發脹」、形容精力過剩「發肉雄」這兜。

往日<sup>28</sup>生活環境裡肚，吾婆屋下係大耕種，有畜盡多頭牲，人若破病，一般就係寒燒感冒，疑難雜症罕得有聽著，人摟頭牲仔破病，輕連个，共樣食樹頭、藥草就會好，較艱苦等仔，吾婆斯有妙方，單單薑嫩煮烏糖，燒燒食落肚，被骨壅塞塞，翕出一身汗，睡一覺目醒就好了，有影細人仔屎朏三葩火，一覺目睡醒也照常「發肉雄」跳上跌落了。

細時，莊項莊伯姆<sup>29</sup>畜个雞仔「發雞瘟」「走大水」個時節，當該壞風性一吹，初下碼，滿莊人個雞仔，啄孤个啄孤，殮殮屙白屎个屙白屎，企在壁角項無半息雄頭，風吹就橫！到嚴重個時節，還會打倒括<sup>30</sup>、蹠<sup>31</sup>落去，最尾，大細隻總洗<sup>32</sup>，兩腳筆直死到鋪坪，就埋在田頭項無就菜園角項做肥。家家屋屋个雞仔，連連續續就像發大水樣仔，打走了！死淨了！按算等過年過節愛刷個雞仔，嘅無半息了！莊伯姆心肝痛到耐毋得，目珠金金看等畜雞仔个心血分水滂<sup>33</sup>

25 抽筋縮脈cu'gin'sog`mag`：痛苦至極。

26 發剪筋bod'jen`gin`：抽筋。

27 發瘟'bod`hab`：氣喘。

28 往日vong'ngid`：以前、昔日。

29 莊伯姆zong`bag`me`：泛稱村莊裡面的婦人家。

30 打倒括da`do mag：倒栽蔥。

31 蹠gio`：身體虛弱無力而倒下。

32 總洗zung`sé`：全部遭致死亡。

33 滂pong`：沖失。

走了，切心<sup>34</sup>鑊頭煞煞煮滾水，喊佢兜个子女將該兜言有大下著(cog)病个大隻雞仔刷來食。

「該肉質敢好食？有麼个無共樣無？」

「你兜食了，敢毋驚像雞仔死忒喺？」佢就識問。

「肉色……斯有兜仔鳥形鳥形，無盡好食！」

「薑嫩熗<sup>35</sup>豆油，豆油轉色過，鹹鹹仔就毋多知仔。」

「唉喲！總講……『座食莫座爽<sup>36</sup>』！」

「應該無麼个大問題正著！」這係大堆頭<sup>37</sup>聽著個應話。

頭擺人，生活艱苦，做山場、田事，項項粗謙食力，加上三餐油氣又毋足，打幫年節刷雞捋鴨，今這下一陣「大水」來，做一下打走了心血摺食糧，桌頂碗公張等個雞肉，大人細子乜做一齣，食到呵呵呷呷<sup>38</sup>。當時聽著，吾心肝肚疑狐，敢係一聲「吓(ha)`」個驚險做得形容個發痴驚<sup>39</sup>！這下惱起來，該下該陣細人仔人乜還在，特別在這「新冠肺炎」猖狂個時節，大家講起頭擺雞仔「走大水」，垃圾食垃圾肥個事發(bod`)，也正經會出一身冷汗，嘅有一種「生死，天註定。」个了悟。全下苦笑自家，今晡日還在(coi`)，還有命食加幾下十年添到這下，實在係分人想毋著，原裝個<sup>40</sup>「銅腸鐵胃」，眾人講啊，講啊……摺道嘆：

「這下，『錢』墊同佢平高，佢乜毋敢食！」

「惱想<sup>41</sup>起來，頭那還正經布布<sup>42</sup>喩！」

34 切心qied`xim`：灰心絕望。

35 熗hib`：悶煮。

36 座食莫座爽co siid mog co song`：寧可吃掉也不要浪費。

37 大堆頭tai doi`teu`：大半。

38 呵呵呷呷ho`ho`gab gab：比喻狼吞虎嚥爭相搶食。

39 發痴驚bod`ci'i'giang`：受到驚嚇而心中感到害怕，甚至起雞皮疙瘩。

40 原裝个ngien`zong`ge：意指天生的。

41 惱想men`xiong`：回想。

42 布布bu bu：因畏懼而頭皮腫脹發麻的感覺。

「唉！講起頭擺人……」

還記得該央時，吾太同吾婆就摺該兜莊伯姆斯較無共樣。佢兩儕，吾太嘴項唸等：「阿彌陀佛、阿彌陀佛……做雞仔有麼个大罪積，阿彌陀佛、阿彌陀佛……」一種較無作為，心神上个安寧照護，同雞仔逐到歸下仔，聽這七十零歲个老人家唸「阿彌陀」；吾婆呢？也做得講無見黃河—毋死心，心肝肚毋盼得，山人本有妙計……該係一種有作為個積極治療。

頭下碼，吩咐佢揀拿長年吊在門角項个藥包仔<sup>43</sup>，尋著裡肚一罐「征露丸」，打開罐蓋，這細細粒个烏藥丸仔，味緒就會酷鼻公<sup>44</sup>，學校先生識講過，這「征露丸」係日本同蘇俄打戰個時節，日本人拿來分兵仔準做胃腸藥用个。抑係佢兜平常時，屙合翻(pon')<sup>45</sup>、肚屎痛、祕結、消化毋好整腸个「臭藥丸仔」。吾有一個表老弟生來盡得人惜，毋過就係好食糖仔，盡肯蛀牙，長間乜嚙嚙滾講牙齒痛！吾婆輒長分佢噉到無結煞，就會塞一細矻仔「征露丸」，在吾表老弟該枝蛀牙个牙窟項，講：「恁呢，蛀牙蟲就會分『征露丸』毒(teu)死了！」看著吾表老弟牙研目皺<sup>46</sup>嘴開開仔，口涎水流等下來。

「還會痛無？」

「有兜仔揮揮<sup>47</sup>、苦苦、辣辣，無恁痛了。」

翻轉頭<sup>48</sup>，過看吾婆煞手摺雞仔抓著來，同雞嘴擘開來，斷(don')著半粒「征露丸」，隨擲落雞嘴裡肚，過用調羹仔灌兜水分雞仔食；若係看著雞仔目珠目凝凝仔<sup>49</sup>，無相干，還有邊脣預備好一碗鹽水，續等同雞仔目珠洗洗啊；包

尾，還在雞仔个屎朏頭項<sup>50</sup>，膏兜火灰<sup>51</sup>，正放佢走。這係吾婆个「死做死來醫<sup>52</sup>」個獨門妙方，有做有希望，無講也有，有也講無，盡力了，就交分天意了。

有一隻下畫頭，一陣鴨仔當在魚塘項搞水，獨獨<sup>53</sup>一隻鴨仔「發神經病」樣仔，在水肚項，頭那無時恬个辽辽腦轉<sup>54</sup>，看著恁樣無正常个一隻鴨仔，佢趕遠走轉屋下問：「阿婆，鴨仔會『走大水』無？」、「有一隻鴨仔『發病仔』了，緊緊……捩。」吾婆分佢拉等<sup>55</sup>，跔佢走到魚塘脣，遠遠就看著一陣細人仔圍圍摶在塘脣邊，吾婆開聲喝：「哪隻細人仔恁『發脹』！用石頭同鴨仔个頭那擲到腦震動吶！」吾表哥同厥黨<sup>56</sup>仔，手項還搭等一拋个石頭，捉佢毋著，賴佢無差，將恁呢耳公嘎分吾婆揪<sup>57</sup>一路轉，還發悶个緊罵吾表哥：「上站(cam)仔，喊你逐鴨仔，你也用棍仔摺鴨仔個頭那拍到鴨昏氣散，你啊，你啊……莫恁『發冷』好無？」

「鴨仔會『走大水』無？」

「比起雞仔就較無。」

「係因為……鴨仔會泅水係無？」

「敢怕係啦！」

「該豬仔、牛仔呢？」

「比起雞鴨來講就較無聽著。」

「哦……」佢問吾婆。

放春假了，佢又轉到吾婆屋下，幾下日嘎無看著吾該隻番綻个表哥出來「發肉雄」，講實在个，吾心肝肚還有兜仔毋慣！問啊，原來吾表哥恁多日

43 藥包仔iog bau'ē：早期因醫藥不發達，家中會有藥廠「寄放」的藥包，裡面有各種治療一般疾病的成藥，藥廠定期到家中補充藥品並收取費用，是鄉村地區重要的醫療資源。

44 酷鼻公kug pi gung'：嗆鼻。

45 屜合翻o'hab pon'：瀉肚子和嘔吐。

46 牙研目皺ngāngien'mug'jiu：形容痛苦至極。

47 挥揮fifí：涼涼。

48 翻轉頭fan'zon'teu'：回頭。

49 目凝凝仔mug'kien'kien'ē：眼瞼下垂眼神呆滯的樣子。

50 屎朏頭項sii vud'teu'hong：肛門口。

51 火灰fo'foi'：灰燼。

52 死做死來醫xī zo xī loīy：即活馬當死馬醫。

53 獨獨tug tug：唯獨。

54 辽辽腦轉din'din'no'zon'：不停的繞轉。

55 拉等lo'den'：牽著。

56 黨仔dong'e：常在一起的玩伴。

57 揪kiu'：扭、緊抓。

「發豬頭皮」，吾婆吩咐佢，毋好出來緊跑跑走，連晒日頭乜毋好，乜毋好食忒「熱<sup>58</sup>」個東西。吾表哥面皮薄，一析面<sup>59</sup>透到耳公背，腫到像豬頭樣仔，連噍飯吞茶都艱辛，一隻「豬頭」擎等，佢也毋敢出來見人，加勢作燒、頭那痛、耳公痛、一身痠軟痛到軟怠怠仔<sup>60</sup>，吾婆驚佢遭著<sup>61</sup>，喊佢莫行恁前。

看著吾表哥無氣無脈，吾婆同油蔥<sup>62</sup>皮剖忒，同完(vonˇ)塹仔油蔥个瓢，塹貼擎吾表哥發豬頭皮紅腫个位所，還煮鳳尾草<sup>63</sup>、茅仔根、狗貼耳<sup>64</sup>煮黃糖<sup>65</sup>，一日煮一樣分吾表哥食，吾婆所有个妙方盡出，過了成禮拜仔，吾表哥腫一析个豬頭，嘎變到腫一面个「豬頭殼」了，吾婆也實在變無計<sup>66</sup>了，愛人也愛神，將就帶等吾表哥去求神明拂手。

在原在，醫學還言盡發達個時節，盡多細人仔「發豬頭皮」，世大人斯會帶到宮廟求虎爺出手相救。聽講街路媽祖宮个虎爺盡識<sup>67</sup>，吾婆就煞煞帶等吾表哥來到神宮，拜託香公伯掃解救吾表哥个苦難。堵好該擺佢有跡著……看香公伯先點香請示虎爺，過擎枝紅筆在吾表哥个面頰項，寫一隻「虎」字，接等在「虎」字外圍擗耳公背箍<sup>68</sup>一隻圓圈仔。看真啊！香公伯个「虎」字，斯無吾學校先生寫个大字恁靚哦！過背，吾婆相信豬仔驚老虎，虎爺做得壓制豬瘟作怪，當豬仔分老虎咬走了，吾表哥「豬頭皮」就做得退忒了！果然不久，吾表哥又係一尾生龍活虎了。

58 热ngied：指燥熱的食物。

59 一析面idˋsagˋmien：一邊臉。

60 軟怠怠仔ngionˋtaˋtaiˋe：柔弱無力的樣子。

61 遭著ce do：傳染。

62 油蔥iuˇcungˊ：蘆薈。

63 凤尾草fung miˊcoˋ：風尾草，又名：細葉鳳尾草。

64 狗貼耳gieuˋdiabˋngiˋ：魚腥草。

65 黃糖vongˇtongˇ：紅糖、黑糖。客語也說「烏糖」。

66 變無計bien moˇgie：無計可施。

67 盡識qin siid：最靈驗。

68 箍kieuˊ：圈。

經過幾下日，佢還惱毋解，係講紅水筆寫「虎」字有恁識！學校先生个紅水筆，乜盡著(cog)做得制化<sup>69</sup>「豬頭皮」。該央時，佢做班長，當有機會接近著紅水筆，從該日起勢，歸隻腦膈裡肚就想等愛仰仔擗先生借著紅水筆，練<sup>70</sup>香公伯「虎」字个符路，恁樣，下二擺吾表哥「發豬頭皮」个時節毋正有好用。見寫字就想著愛學畫符，到尾，聽吾公講正知，該枝筆紅色蘸個硃砂，硃砂有退紅、解熱、定神个功效。無成？這種東西就係制化「豬頭皮」个所在。

又一擺个避暑，吾公做事轉來，講人盡毋爽快<sup>71</sup>，感覺人盡慄頭<sup>72</sup>、食又毋落、人懶懶盡想睡、歸圓身還燒炣炣仔<sup>73</sup>。吾婆講：「你怕係熱著、『發痧』了！」當下吾婆，飯就無怕食，就擗阿公刮痧排熱毒，吾婆用缶仔<sup>74</sup>做个調羹仔，蘸一息麻油，在吾公个頸根背、背囊同胸前，歸下仔對頸根順等龍骨<sup>75</sup>兩片个軟肉，下下<sup>76</sup>對面頂向下背刮一路下，刮一到又一到嘎現現看著吊菜色个斑點了。

「出痧了！」吾婆滿意个達成任務，同阿公恁樣講。

刮好痧，吾婆兜一大碗半燒冷个鹽水分吾公食，吾公就試著有較鬆爽了，眉開眼笑講：「秧好一半穀，妻賢一半福呀！」

該年，熱天過忒，秋冬來。吾婆个囊腰仔<sup>77</sup>項毋知仰呢？嘎生一長baiˊ紅紅個細紅粒仔同水膘仔<sup>78</sup>，又癢又痛、初下碼，吾婆自家搽鹽酒、貼藥草仔，也就全無起色，顛倒緊來緊大疤，外觀看起來，就像一條蛇蜒<sup>79</sup>在囊腰仔皮膚表面，

69 制化zii fa：壓制化解。

70 練lien：學習。

71 毋爽快mˇsongˋkuai：稍感身體不適。

72 慄頭tiamˋteuˊ：疲倦。

73 烧炣炣仔seuˋhoˊhoˊe：體溫升高的樣子。

74 缶仔fiˇe：陶瓷。

75 龍骨liungˋgudˋ：脊椎。

76 下下ha ha：每每。

77 囊腰仔nangˋieuˋe：腰部。

78 水膘仔suıˋpeu e：水泡。

79 蜿ienˇ：纏繞。

吾婆做人一生人盡擔硬<sup>80</sup>、乜係盡無推懶<sup>81</sup>个人，這尾「攔腰蛇」使致佢爬床拋蓆<sup>82</sup>，喊燒火燶<sup>83</sup>到食睡難安，吾公講：

「若婆，怕犯著<sup>84</sup>邪蛇，『發蛇』了！」

「阿公，麼个安到『發蛇』。」

「你看，該囊腰仔項，生歸搭仔像皮帶仔个水膘仔，看起來當像蛇个鱗，頭擺人就講『發蛇』，若講蛇蜒一圈，人就會死忒唷！」

吾婆心煩腦急聽著講：「這擺脫三層皮也愛力<sup>85</sup>下去。」

吾婆，一溜裡就係莊中人講個「赤腳仙姑」，仙姑有難，眾莊人有口同聲：「『發蛇』愛去『斬蛇頭』正會好呢？」，「斬蛇頭」毋係見人會，「斬蛇頭」个方法聽講也有幾下種，現現吾婆就斬自家个蛇頭毋著！這擺正式愛請教高明，正奈得何。

「斬蛇頭」也有講「收蛇」、「燒蛇」。該日，換吾公出場……帶等吾婆去尋會个先生。「斬蛇頭」个先生，起先，用燈心搵茶油再點著來燒，先燒蛇頭、蛇尾兩頭、七寸摺蛇身个兩片五隻地方，一頭燒一頭唸：「蛇公，蛇嫲，火一去，走無蹤。」過用硃砂筆，在吾婆攔腰蛇面項畫符，還唸：「若姆姓長，若爸姓隱。」過喊吾婆拿等鑊蓋，坐在日頭下，該「斬蛇頭」个先生，拿菜刀斬吾婆个影仔，意思係逐走蛇靈，也有幾下到，直接用菜刀比劃過吾婆攔腰蛇个「蛇眼」所在，過用硃砂筆點在「蛇身」个位所，儀式過程做到當功夫，做忒，還安頓吾婆講：「好了！蛇死了，轉去食了著百二了。」該擺吾婆「發蛇」，貼貼舞了該零月<sup>86</sup>，人就差一息仔抔忒<sup>87</sup>！

80 擔硬dam'ngang：堅強能吃苦。

81 推懶toi'nan'：偷懶怠惰。

82 爬床拋蓆pa`cong`ia`qiaq：輾轉難眠。

83 喊燒火燶hem'seu'fo`lad`：極為刺痛難耐。

84 犯著fam'do`：觸犯。

85 力lid：咬牙奮戰。

86 該零月ge lang`ngied：一個多月。

87 抠忒bud`ted`：比喻差點死了。

疫情時節，講「發」字。

發豬頭皮「虎咬豬」、發蛇「斬蛇頭」係毋係真个有見效，目前並無麼個科學驗證。但係這兜習俗，做得在臺灣民間流傳悠久，甚至到現下較莊下所在，聽講乜還有人相信這個民俗療法。在原在醫學資訊無恁好個時代，盡無乜分患者個心理上一隻依靠敢怕！毋過，時到如今醫學發達了，全民都享用健保個時節，身體若講出現這兜問題，絕對毋好「諱疾忌醫<sup>88</sup>」橫直<sup>89</sup>愛趕早尋先生看正好，人講「因酒會紅，因病會重<sup>90</sup>。」正毋會搵失<sup>91</sup>自身治療個黃金時間。

長長長長，講恁多个「發」，不管「發」麼个病，就會分人發痴驚！想啊……客語个「發」字，旦旦<sup>92</sup>無幾好！毋過乜有例外，像<sup>93</sup>吾隔壁個富貴哥「厥屋下『盡發<sup>94</sup>』，原旦祖公八代就『發扯扯仔<sup>95</sup>』，加勢這期威力彩又著著(cog do)頭獎，億上億下，該有影就會『發死<sup>96</sup>』、『發上天<sup>97</sup>』了！」，其中「盡發」、「發扯扯仔」、「發死」、「發上天」个「發」字，大概係較多人發夢斯想愛個生活夢想。雖然講，毋係人人遇得著恁好彩<sup>98</sup>个身家<sup>99</sup>同福份<sup>100</sup>，單單係「發夢」定定，乜係一場美好個「發」字，毋敢話<sup>101</sup>！

88 謂疾忌醫fi qid ki i`：比喻掩飾病徵不願就醫。

89 橫直vang`ciid：不管如何。

90 因病會重kong piang voi cung`：形容因病而延誤就醫，病情勢必加重。

91 搵失vud`siiid`：錯失、坐失。

92 旦旦dan`dan`：幾乎、大部分。

93 像qiong：比如說。

94 罷發qin bod`：很有錢。

95 發扯扯仔bod`ca ca e`：非常富有。

96 發死bod`xi`：有錢的不得了。

97 發上天bod`song`tien`：無可比擬的富有。

98 恳好彩an`ho`coi`：這麼幸運。

99 身家siin`ga`：家財。

100 福份fug`fun：福氣。

101 勿敢話m`gam`va：也說不一定。